



Oslo kommune

## LEDER

### Offentlig informasjon

Våre erfaringer viser at Oslos beboere er svært interessert i informasjon fra kommunen. Ikke minst bekrefter den økende trafikken på Oslo kommunes nettsted dette. Alle landets kommuner er pålagt etter Kommuneloven å drive aktiv informasjon overfor kommunens innbyggere. Oslo/Nå er en av flere veier Oslo kommune går for å oppfylle denne forpliktelsen.

Oslo/Nå setter fokus på aktuelle temaer. I denne avisen finner du som leser også snarveier til annen og betydningsfull kunnskap, viktige telefonnumre og informasjon om tilbud fra bydelene, etatene og annen kommunal virksomhet.

Vi ber deg derfor om å se nøye gjennom avisen. Sannsynligvis vil du finne informasjon du ikke hadde fra tidligere. Er det informasjon og nytteopplysninger fra Oslo kommune du savner, ta gjerne kontakt. Se også viktige telefonnummer i kommunen på sistesiden.

God lesning og god sommer!

Erik Hansen  
informasjonssjef  
Oslo kommune

**Ris eller ros?**  
Send meninger eller spørsmål til:

**Brevpost:**  
Informasjonsseksjonen,  
Rådhuset, 0037 Oslo

**E-post:**  
postmottak@byradsavdelingene.oslo.kommune.no

Informasjonsavis til alle husstander i Oslo kommune.  
Redaksjonen avsluttet  
24. mai 2004.  
Opplag 260 000.

**Ansvarlig redaktør:**  
Kommunaldirektør Nils Holm  
**Redaktør:**  
Per Erik Borge  
**Tekst, foto og layout:**  
Cox Millimeter  
**Trykk:** Mediatrykk as,  
Bergen



## Gi ungene en aktiv feriestart

**Hva skal ungene dine holde på med de første par ukene i sommerferien? For 400 kroner kan du la barnas og ungdommens idrettsskoler aktivisere barna for deg, sju timer om dagen, enten på Idrettshøgskolen ved Sognsvann, eller på Voldsløkka.**

– I år har vi 30-års jubileum, kan en stolt og entusiastisk **Knut Helge Strømsnes** i Friluftsetaten fortelle, – og vi har plass til alle

som vil være med. Blir det for midabel etterspørsel, har jeg en for midabel stab å ta av også!

I fjor var 350 glade unger

innom leiren, og Strømsnes ser gjerne at fjorårets rekordoppslutning blir slått.

På Idrettshøgskolen er det allaktivitet som står i sentrum, på skolens flotte idrettsanlegg, og selvfølgelig bading og turer i skogen i nærmiljøet. På Voldsløkka går det mest i tennis, men også her satses det på et bredt spekter av aktiviteter, og det er lekeklasser for de minste.

Aktivitetene er åpne for 2. til 10.-klassinger, med søknadsfrist 11. juni. Leiren er i virksomhet ukedagene fra 28. juni til 09. juli, kl 08.00 – 14.30.

Søknadsskjema og mer info finner du på [www.fri.oslo.kommune.no](http://www.fri.oslo.kommune.no)

Du kan også kontakte din egen bydel, som alle har sine egne feriekubber.

## BYARKIVETS FOTOSAMLING

### Kommunen som fotograf

Oslo kommune har i mer enn hundre år brukt fotografer for å dokumentere sin virksomhet. I Byarkivet finnes om lag tre hundre tusen fotografier som stammer fra dette arbeidet, og de fineste av disse finner du i Byarkivets fotodatabase på [www.byarkivet.oslo.kommune.no](http://www.byarkivet.oslo.kommune.no)

Dette bildet stammer fra stadsingeniørens arkiv og finnes i et lite fotoalbum med tittelen «Akerselvas vestsida». Hvem fotografen er, vet vi ikke, men det kan ha vært stadsingeniøren selv. Vi er imidlertid rimelig sikker på at fotografiet er tatt rundt 1900. Bebyggelsen vi ser i bakgrunn ligger i Christian Kroghs gate. Den store gården til høyre ligger på hjørnet av Slåmotgangen og Øvre Vaskegang.



Stadsingeniøren var byens øverste tekniske myndighet og hadde ansvar for vann- og kloakkvesenet, vei-, broleggings- og beplantningsvesenet, brannvesenet og havneingeniørvesenet. På begynnelsen av 1900-tallet forelå det planer om å utvide og mudre opp Akerselva slik at større lasteprammer kunne seile opp elva og laste varer ut og inn av fabrikkene. Industrien

langs Akerselva slet med å frakte større last fram til havna. Med hjelp av elva kunne lasten enkelt og greit føres fram til ventende lasteskuter, samtidig som det ville spare byen for tungraffikk på brolagte og sleipe bygater. Vi tror at dette bildet er tatt i denne sammenheng, der stadsingeniøren har utredet muligheten for å gjennomføre disse planene.

## NYHETER

**Byrådet – Oslos «regjering»**

Oslos styringssystem er likt landets styresett. Byrådsleder Erling Lae er byens «statsminister» og hans byråd er «regjeringen». Bystyret er Stortinget og ordfører Per Ditlev-Simonsen er «stortingspresidenten». Siden forrige utgave av Oslo/Nå er byrådet utvidet til syv medlemmer.



Det nye byrådet består av fra venstre: byråd for miljø og samferdsel Peter N. Myhre (FrP), byråd for finans og utvikling André Støylen (H), byråd for næring og kultur Anette Wiig Bryn (FrP), byrådsleder Erling Lae (H), byråd for byutvikling Grete Hornvedt (H), byråd for barn og utdanning Torger Ødegaard (H) og byråd for vel-

ferd og sosiale tjenester Margaret Eckbo (FrP). Bystyrets 59 medlemmer som ble valgt i fjor høst for perioden 2003-2007, finnes på Oslo kommunes nettsider, [www.oslo.kommune.no](http://www.oslo.kommune.no)

Hele bystyret ble presentert i forrige utgave av Oslo/Nå.

## Hovseter pyntet for 12 millioner

**Ta en tur til Hovseter senterområde torsdag 10. juni klokken 17.00, og se hva 12 millioner kommunale og statlige kroner og god planlegging kan gjøre med et slitent område.**

Etter en anleggsperiode på et drøyt år inviteres beboerne i området inviteres til offisiell åpning.

– Vi ønsket å få til et levende uterom for de som bor i nærmiljøet, sier informasjonskonsulent **Lena Nesset** i Eiendoms- og byfornyelsesetaten. – Beboerne hadde sårt behov for gode utearealer, og det har vi fått til nå. Også de som bruker Hovseter senter og gang- og sykkelveien som gjennomgangsområde vil nyte godt av opprustingen, sier Nesset.

I utformingen av utearealene er det lagt vekt på å skape trivelige møteplasser og et stimulerende utemiljø for de mange barn og unge, som i dag har et dårlig tilbud i nærmiljøet.

En del asfalt er fjernet og erstattet med granitt og betong-

heller, gangveiene har fått belysning, nye lekeplasser er etablert i planområdet og fontenen på torget ved Hovseter skole er fornyet. Det fineste med anlegget er øvre og nedre torg som er forbundet med en bred granitttrapp. En «slangebenk» binder de to torgene sammen. Nedre torg fungerer også som skolegård for Hovseter skole.

Hovseter ligger i bydel Vestre Aker, og er et boligområde med tilsammen ca. 3 500 innbyggere. Planområdet for opparbeidelse begrenser seg til utearealene ved Hovseter senter og de kommunale boligblokkene i Hovseterveien, totalt 20 000 m<sup>2</sup>. Det er et svært sentralt område som benyttes av langt flere enn beboerne i de aktuelle boligblokkene.



**SOM NYTT!** Den 10. juni kan du se hvordan sentrumsområdet på Hovseter har blitt.

## Skjerpet cruisebåt-sikkerhet

Cruisesesongen 2004 er godt i gang. Det blir en travel sesong for Havnevesenet og Oslos turistguider, med 129 anmeldte anløp. Men det internasjonale terrortrussel-bildet har ført til store endringer på kaia. Fra 1. juli settes det i verk strenge sikkerhetstiltak, etter den såkalte ISPS koden - internasjonale antiter-

ror regler. Akershusstranda, der de fleste cruiseskip legger til, blir nå inngjerdet når cruiseskip ligger inne. Dette er tiltak Norge er pliktige til å sette i verk, men Havnevesenet håper ikke økt sikkerhet rundt båtene medfører lavere interesse fra Oslos publikum som ønsker å ta båtene nærmere i øyensyn.



12 000 billass stein må flyttes for å gi plass til Oslos nye vannverk ved sørenden av Maridalsvannet.

## Lass på lass – snart vann på plass

**I begynnelsen av mars smalt den første dynamittsalven. Nå er innpå 3 000 lastebil-lass med stein allerede kjørt bort, men nesten fire ganger så mange lass skal fraktes ut i løpet av sommeren og høsten. Framdriften for nye Oset Vannrenseanlegg ved Maridalsvannet er i rute.**

Totalrammen for anlegget som skal stå ferdig 16. mai i 2008, er på over 700 millioner kroner. Men så får da også byens befolkning vann friskere og renere enn i en fjellbekk!

– Dette anlegget er nødvendig for å oppfylle de nye norske forskriftene for drikkevann. Og det oppfyller også samtidig EU-kravene, kan prosjektleder **Jo Egil Sveen** i Vann- og avløpsetaten fortelle.

Det er en fornøyd prosjektleder vi har på tråden. – Miljø-

messig har dette gått veldig bra, sier Sveen. – Beboerne rundt tunnellåpningen og langs Maridalsveien og Frysjavaen fryktet naturlig nok både støy og støv fra all steintransporten, men vi har fått reaksjoner på at ulempene har vært mindre enn det enkelte fryktet.

– Og hva skjer med den nye veien dere har anlagt for å lede trafikken utenfor boligområdene?

– Naturen skal tilbake til opprinnelig stand når vi er ferdige,

svarer Sveen og legger til at området ellers heller ikke skal bære preg av den store anleggsaktiviteten når anlegget er ferdig.

**I forbindelse med bydelsdagene i begynnelsen av juni blir det åpen dag lørdag 5. juni. Det vil da bli anledning til å se litt nøyere på de pågående arbeidene.**

Det er konsortiet AF-Krüger som står for utbyggingen. På [www.vav.oslo.kommune.no](http://www.vav.oslo.kommune.no) kan du følge med på framdriften i prosjektet.